

Übersetzung des Keilschrifttextes 86B

B:

- 1' [....] [....]
 2' [....] were in the sky; last part of the ni[ght]
 3' [....] last part of the night, the moon was [....] below [....]
 4' [....] ½ qa one-fourth [....]
 5' [....] ½ qa; new ones, the 1st, 2nd, (and) 3rd, 5 sūt; the 4th [....]
 6' [....] one-fourth (and) half of one-fourth; mustard, 1 kur; cress, [....]
 7' [.... x]+½ qa one-fourth (and) half of one-fourth; wool, ²/³ mina. At [that time,]
 8' [.... Mercury's] first appearance [in the east in the beg]inning of Scorpius; Mars was in Leo. That month, the river level rose 8 fingers, total: 29 was the *na* (gauge). [That] month, [....]
 9' [.... the x]+3rd, the administrator of Esangil and the Babylonians [provided] one [bull]
 10' [....] went out to the province of Media. That month, [....]
 11' [....] which[?] is above the *apadāna* in Seleucia, as before. Day [....]
-
- 12' [Month VIII,], sunset to moonset: x° 30', measured. The 1st, Mercury's first appearance in the east in the beginning of Scorpius; it was bright, rising of Mercury to sunrise: 16°, [(ideal) first appearance] on the 28th [of month VII]
 13' [being nn cu]bits low to the south; last part of the night, Mars was 8 fingers above β Virginis. The 4th, very overcast. Night of the 5th, beginning of the night, the moon was [....] above [δ Capricorni]
 14' [....] became stationary. Night of the 10th, beginning of the night, the moon was 1 ½ cubits in front of η Piscium, the moon being 4 cubits [low] to the south [.... last part of the night,]
 15' [Mercury] was 20 fingers above β Scorpii. The 12th, gusty south and east winds blew; in the afternoon, very overcast. Night of the 13th, [....]
 16' [moonrise to sunset: nn°;] clouds, I did not watch; clouds were in the sky; first part of the night, a little rain shower. The 14th, moonset to sunrise: 5° 20'; I did not watch. Night of the 15th, sunset to moonrise: 1°; last part of the night, [....]
 17' [....] last part of the night, the moon was 1 ½ cubits behind γ Geminorum, the moon being 1 cubit high to the north. Night of the 17th, last part of the night, the moon was [....] below β Geminorum [.... Night of the 18th, last part of the night, the moon was (....)]
 18' it stood [nn] cubits [behind Jupiter] to the east. The 18th, sunset to setting of Venus: 8°. Night of the 19th, last part of the night, the moon was 5 cubits below ε Leonis, the moon having passed ½ cubit to the east [....]
 19' [Night of the 2]1st, last part of the night, the moon was 3 cubits in front of β Virginis. Night of the 22nd, last part of the night, the moon stood 1 cubit[?] in front of Mars to the west. Night of the 23rd, [....]
 20' [....] moonrise to sunrise: [x]+5°; it was bright, measured. The 28th, Venus' first appearance in the east in Sagittarius; it was bright, rising of Venus to sunrise: 10°, (ideal) first appearance on the 24th. The 30th, clouds [....] the sky [....]
 21' [....] until the 6th, 5 sūt 2 ½ qa one-fourth; until the 15th, 5 sūt 4 qa half of one-fourth; the 16th (and) 17th, 1 pān; from the 18th [until]
 22' [....] one-fourth (and) half of one-fourth; from the 9th to the end[?] of the month[?] [....] wool, ²/³ mina [....]
 23' [.... in] Scorpius; Mars [....] [....] rose 20[?] fingers, total: 20+[x was the *na* (gauge)]

24' [....] [....] went and to [....]

25' [....] unhappi[ness]

26' [....] [....]